

- IT** SCALDACQUA ELETTRICI
- EN** ELECTRIC WATER HEATERS
- DE** ELEKTRISCHER WARMWASSERSPEICHER
- NL** ELEKTRISCHE WATERVERWARMER
- LT** ELEKTRINIS VANDENS ŠILDYTUVAS
- LV** ELEKTRISKAIS ŪDENS SILDĪTĀJS
- ET** ELEKTRILINE VEESOOJENDAJA
- HU** ELEKTROMOS VÍZMELEGÍTŐK
- CZ** ELEKTRICKÝ OHŘÍVAČ VODY
- PL** PODGRZEWACZE ELEKTRYCZNE
- HR** ELEKTRIČNE GRIJALICE VODE
- RO** BOILERE ELECTRICE
- BG** ЕЛЕКТРИЧЕКИ БОЙЛЕР
- SK** ELEKTRICKÉ BOJLERY
- SRB** ELEKTRIČNI BOJLER
- UA** ЕЛЕКТРИЧНИ ВОДОНАГРІВАЧІ
- AR** سخانات المياه الكهربائية

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията съдържащи се в настоящата книжка, тъй като те предоставят важни указания относно безопасността на монтажа експлоатацията и поддръжката. Настоящата книжка представлява неразделна и съществена част от продукта. Тя трябва да бъде винаги при уреда, включително при прехвърлянето му на друг собственик или потребител и/или при преместване върху друга инсталация.
2. Фирмата производител не носи отговорност за евентуални щети, нанесени на хора, животни и вещи вследствие на неподходяща, погрешна или неразумна употреба или на неспазване на инструкциите, дадени в тази книжка.
3. Този електрически бойлер за съхранение на вода е проектиран за употреба в домашни условия и е изрично конструиран за загряване на студена вода (влизаща в продукта) за битови нужди. Всяка друга употреба на уреда следва да се приеме за неправилна и следователно потенциално опасна. Производителят отхвърля всякаква отговорност, произтичаща от неправилна употреба на уреда и/или използването му за цели, различни от посочените в съответното ръководство с инструкции.
4. Уредът трябва да бъде монтиран и поддържан от персонал, притежаващ нужната професионална квалификация и както е посочено в съответните параграфи. Използвайте единствено и само оригинални резервни части. Неспазването на посоченото по-горе може да наруши безопасността и **освобождава** производителя от всякаква отговорност.
5. Елементите от опаковката (скоби, найлонови пликчета сиропор и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като представляват източник на опасност.
6. **Уредът може да се използва от деца на над 8-годишна възраст, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или от хора, непритежаващи опит или ноб- ходимите познания, стига да са под надзор или след като сщите са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбирането на свързаните с него опасности. Деца не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката, кито трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца без надзор.**
7. **Забранено** е да докосвате уреда, ако сте с боси крака или части на тялото Ви са мокри.

8. Преди да използвате уреда и след дадена операция по редовна или извънредна поддръжка, е добре да напълните резервоара на уреда с вода и след това да го източите напълно, за да отстраните евентуални остатъчни примеси.
9. Ако уредът е снабден с кабел за електрозахранването, в случай на смяна на същия се обърнете към оторизиран сервизен център или към персонал, разполагащ с необходимата професионална квалификация.
10. Задължително завийте към тръбата за вход на водата в уреда предпазен вентил, отговарящ на изискванията на нормативната уредба в страната. За страните, които са рецепирали стандарт EN 1487, предпазният модул трябва да е с максимално налягане от 0,7 МРа и да включва поне спирателен кран, възвратен клапан, предпазен вентил, устройство за прекъсване на хидравличния товар.
11. Устройството за защита от свръхналягане (предпазен клапан или модул) не трябва да бъде подлагано на вмешателства и трябва да се пуска да работи периодично, за да се провери дали не е блокирало и за да се отстранят евентуални наслагвания на котлен камък.
12. Евентуално прокапване от устройството за защита от свръхналягане е **нормално** на етап загряване на водата. По тази причина е необходимо да свържете отвеждането, което се оставя винаги с отдушник, с канализационна тръба с непрекъснат наклон надолу и на място, където не може да замръзва.
13. Наложително е да източите уреда и да го изключите от електрическата мрежа, ако трябва да остане неизползван в помещение, където може да замръзне.
14. Лорещата вода, подавана с температура над 50° С към кранчетата за използване, може да причини незабавно сериозни изгаряния. Деца, хора с увреждания и възрастни хора са най-силно изложени на този риск. Затова препоръчваме използването на термостатичен смесителен клапан, който да се завие към тръбата за изходящата вода от уреда, маркирана с червено на цвят пръстенче.
15. Никакви запалими елементи не трябва да се намират в контакт и/или в близост до уреда.
16. Избягвайте да заставате под уреда и да поставяте каквито и да е предмети там, които например може да бъдат повредени от евентуално изтичане на вода.

## ФУНКЦИ Я ЗА ПРЕ ДПАЗ ВАНЕ ОТ ЛЕГИОНЕ ЛА (LEGIONELLA)

Легионелата е вид пръчковидна бактерия, която се среща естествено във всички изворни води. „Легионерската болест“ представлява специфичен вид пневмония, причинена от вдишването на съдържащи такава бактерия водни пари. С оглед на това е необходимо да се избягват продължителните периоди на застой на водата в бойлера, като същият следва да се използва или изпразва най-малко веднъж седмично.

Европейският стандарт CEN/TR 16355 предоставя насоки относно добрите практики, които да бъдат възприети с цел предотвратяване на разпространението на легионелата в питейните води, а също така при наличие на местни разпоредби, които налагат допълнителни ограничения по отношение на легионелата, същите следва да се прилагат. Този електронен бойлер използва автоматична система за дезинфекция на водата, активирана по подразбиране. Системата започва да функционира при всяко включване на бойлера, във всеки случай на всеки 30 дни, като температурата на водата достига 60 °C.

**Внимание: докато устройството осъществява цикъла на термична дезинфекция, високата температура може да причини изгаряния. Следователно обърнете внимание на температурата на водата преди вана или душ.**

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

За техническите характеристики разгледайте данните от табелката (етикета, разположен в близост до тръбите за вход и изход на водата).

ТАБЛИЦА 1 - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА					
Гама		30	50	80	100
Тегло	кг	17,5	23,5	31	35,5
Монтаж		Вертикален	Вертикален	Вертикален	Вертикален
Модел		Разгледайте табелката с характеристиките			
SMART		x	x	x	x
Q <sub>elec</sub>	kWh	3,096	7,290	7,443	7,099
Q <sub>elec, week, smart</sub>	kWh	13,016	25,234	25,456	26,560
Q <sub>elec, week</sub>	kWh	18,561	32,166	34,333	31,860
Профил на натоварването		S	M	M	M
L <sub>wa</sub>		15 dB			
η <sub>wa</sub>		39,0%	40,0%	40,0%	39,6%
V40	l	--	77	110	115
Вместимост	l	25	45	65	80
Използвана радиочестота 2,4 Ghz – Максимална мощност на предавания сигнал < 20 dBm					

Енергийните данни в таблицата и допълнителните данни, посочени в Продуктовата таблица (Приложение А, която е неразделна част от тази книжка), са определени въз основа на Директивите на ЕС 812/2013 и 814/2013. Продуктите без етикет и без съответната таблица за комплекти от водонагреватели и слънчеви съоръжения, предвидени от регламент 812/2013, не са предназначени за направата на такива комплекти. Уредът разполага със smart функция, която позволява консумацията да бъде адаптирана към потребителските профили. При правилно използване дневната консумация на уреда е равна на „Qelec“ (Q<sub>elec, week, smart</sub>/Q<sub>elec, week</sub>), която е по-ниска от тази на еквивалентен продукт без smart функция.

Данните, посочени на енергийния етикет, се отнасят за вертикално монтиран продукт.

**Уредът отговаря на международните стандарти за електробезопасност IEC 60335-1; IEC 60335-2-21.**

**Поставената CE маркировка върху уреда удостоверява неговото съответствие със следните директиви на Общността, на които съществени изисквания отговаря:**

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RED. ETSI 301489-1, ETSI 301489-17
- RoHS2 Risk of Hazardous Substances: EN 50581.
- ErP Energy related Products: EN 50440.

– ЕО декларацията за съответствие е достъпна в интернет на следния линк:

**Този продукт е отговаря на изискванията на регламент REACH.**

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ (за инсталатора)

**тикално положение, за да работи правилно. В края на монтажа и преди да се извърши каквото и да е пълнене с вода и електрическо захранване на същия, използвайте контролен инструмент (напр. нивелир), за да проверите точната вертикалност на монтиране.**

Уредът служи за загряване на вода до температура, по-ниска от точката на кипене. Той трябва да бъде присъединен към мрежа за захранване със санитарна вода, оразмерена въз основа на работните му характеристики и вместимост.

Преди да свържете уреда е необходимо:

- характеристики и вместимост. Преди да свържете уреда е необходимо:
- Да проверите дали характеристиките (вижте данните на табелката) отговарят на нуждите на клиента.
- Да проверите дали монтажът отговаря на клас IP (защита от проникване на флуиди) на уреда съгласно действащата нормативна уредба.
- Да прочетете информацията, дадена върху етикета на опаковката и върху табелката с характеристиките. Този уред е проектиран за монтаж единствено и само на закрито съгласно действащата нормативна уредба. Освен това се изисква спазването на следните предупреждения, касаещи наличието на:
- **Влажност:** не монтирайте уреда в затворени (непроветрявани) и влажни помещения.
- **Замръзване:** не монтирайте уреда на места, където има вероятност температурите да спаднат до критични нива с риск от образуване на лед.
- **Слънчеви лъчи:** не излагайте уреда на въздействието на пряка слънчева светлина, включително и през прозорци.
- **Прах/изпарения/газове:** не монтирайте уреда при наличие на особено агресивни среди като киселинни изпарения, запрашени или наситени с газове атмосфери..
- **Мълниезащита:** не монтирайте уреда директно върху електрически линии, които не са предпазени от резки промени на напрежението.

В случай на стени, направени от тухли или блокчета с отвори, преградни стени с ограничена статичност или изобщо зидария, различна от посочената, трябва да пристъпите към предварителна проверка на статиката на опорната система. Свързващите куки към стената трябва да могат да издържат тегло, тройно по-голямо от това на водонагревателя, пълен с вода.

Препоръчваме куки с диаметър от поне 12 mm. (Fig. 3)

Препоръчваме да монтирате уреда (А фиг. 1) колкото може по-близо до точките на използване, за да ограничите топлинните загуби по протежение на тръбите.

Местните норми може да предвиждат рестрикции за монтаж на уреда в баня, така че спазвайте минималните разстояния, предвидени от действащите норми.

За да улесните различните операции по поддръжка, предвидете свободно пространство около капака от поне 50 cm, за да осигурите достъп до електрическите части.

### Различни позиции на монтаж

Уредът може да бъде монтиран както вертикално, така и хоризонтално (Фиг. 2). При хоризонтално монтиране завъртете уреда по посока на часовниковата стрелка, така че тръбите за водата да се намират отляво (тръбата за студената вода е отдолу). Всяко друго монтиране, различно от показаното на (Фиг. 2), е забранено.

### Водно свързване

Свържете входа и изхода на водонагревателя с тръби или фитинги, устойчиви както на работното налягане, така и на температурата на горещата вода, която обичайно може да достигне и да надхвърли 90° C.

Затова не се препоръчват материали, които не издържат на такива температури.

Уредът не трябва да работи с води с твърдост под 12°F, а при води с особено висока твърдост (над 25°F) се препоръчва използването на омекотител, специално измерен и мониториран, като в този случай остатъчната твърдост не трябва да спада под 15°F.

Към тръбата на входа на водата в уреда, отбелязана със синя марка, завийте „Т“-образна връзка.

Върху тази връзка завийте, от едната страна - кранче за източване на водонагревателя (В фиг. 2) с което може да се бори само чрез специален инструмент, от другата - устройство за защита от свръхналягане

## Предпазен модул в съответствие с европейски стандарт EN 1487

Възможно е някои страни да изискват използването на специфични предпазни хидравлични устройства съгласно изискванията на местните закони; задача на квалифицирания монтажник, на когото е възложен монтажът на продукта, е да оцени пригодността на предпазното устройство за използване.

Забранено е да поставяте каквото и да е прекъсващо устройство (клапани, кранчета и др.) между предпазното устройство и самия водонагревател.

Отвеждащият изход на устройството трябва да е свързан към отвеждаща тръба с диаметър, равен поне на този на свързване на уреда, чрез фуния, която да позволява въздушно отстояние от поне 20 mm с възможност за визуален контрол. Чрез гъвкава тръба свържете входа на предпазното устройство към тръбата за студена вода от мрежата, ако е необходимо като използвате спирателен кран (**D фиг. 2**).

Освен това в случай на отваряне на крана за източване, предвидете тръба за отвеждане на водата, поставена на изхода (**C фиг. 2**).

При завинтване на предпазния модул не прилагайте голямо усилие за достигане до края на хода и не извършвайте вмешателства по същия.

В случай, че налягането в мрежата е близо до стойностите на регулиране на клапата, е необходимо да поставите редуктора на налягането колкото може по-далече от уреда. В случай, че се вземе решение за монтаж на смесителни групи (кранчета или душ), се погрижете за почистване на тръбите от евентуални замърсявания, които биха могли да ги повредят

## Електрическо свързване

**Преди да монтирате уреда е задължително да проверите внимателно електрическата инсталация, като проверите дали тя съответства на действащите норми за безопасност, която да е подходяща за максималната консумирана мощност на водонагревателя (за отправна информация използвайте идентификационните данни от табелката) и сечението на кабелите за електрическите свързвания да съответства на изискванията на действащата нормативна уредба.**


Производителят на уреда не носи отговорност за евентуални щети, причинени от незаземяването на инсталацията или поради проблеми с електрозахранването.

Преди пускането в експлоатация проверете дали мрежовото напрежение съответства на стойността, посочена върху табелката на уреда. Забранено е използването на разклонители, удължители или адаптори.

Забранено е да използвате тръбите на хидравличната инсталация и на инсталациите за отопление и газ за свързване на уреда към земята.

Ако уредът разполага със захранващ кабел, при необходимост същият да бъде сменен, трябва да използвате кабел със същите характеристики (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, диаметър 8,5 mm). Захранващият кабел (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup> диаметър 8,5 mm) трябва да бъде поставен на предвиденото за това място, намиращо се в задната част на уреда, така че да достигне клемната платка (**Фиг.7, Реф. М**). Накрая трябва да се фиксират отделните кабели чрез затягане на съответните винтове. Фиксирайте захранващия кабел със специалните кабелни скоби от комплекта.

За изключване на уреда от мрежата трябва да използвате двуполусен прекъсвач, отговарящ на действащите национални норми (отваряне на контакти с поне 3 mm, по-добре ако е снабден с предпазители).

Заземяването на уреда е задължително и заземителният кабел (който трябва да бъде жълто-зелен на цвят и по-дълъг от тези за фазите) трябва да се закрепи към клемата при символа  (**G фиг. 7**).

Ако уредът не разполага със захранващ кабел, начините на монтаж трябва да бъдат избрани сред следните:

- свързване към фиксираната мрежа с тръба (ако уредът не разполага с кабелна скоба), използвайте кабел с минимално сечение 3x1,5 mm<sup>2</sup>;
- с гъвкава тръба (тип H05VV-F 3x1,5 mm<sup>2</sup>, диаметър 8,5 mm), ако уредът разполага с кабелни втулки

## Изпитване и включване на уреда

Преди да включите захранването, напълнете уреда с чешмяна вода.

Напълването се извършва чрез отваряне на централния кран на битовата инсталация и този на топлата вода, докато целият въздух излезе от котела. Проверете визуално дали има изтичане на вода включително от фланците, от байпасните тръби и при необходимост затегнете умерено болтовете (**Фиг. 5, Реф. С**) и/или гайките (**Фиг. 5**). Включете захранването с ключа.

## ПРАВИЛА ЗА ПОДДРЪЖКА (за квалифициран персонал)

**Всички интервенции и операции по поддръжката трябва да се извършват от квалифициран персонал (притежаваш необходимите реквизити съгласно действащите нормативни разпоредби).**

Все пак, при съмнения за неизправност, преди да поискате техническа помощ, проверете дали нарушеното функциониране не зависи от други причини, като например временно спиране на водата или на електрозахранването.

**ВНИМАНИЕ: ИЗКЛУЧЕТЕ УРЕДА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ КАКВИТО И ДА БИЛО ДЕЙСТВИЯ.**

### Изпразване на уреда

Необходимо е уредът да бъде изпразнен, ако ще остане неизползван в помещение, където има вероятност да замръзне. В случай на необходимост пристъпете към изпразване на уреда, както следва:

- изключете уреда от електрическата мрежа;
- затворете спирателния кран, ако е монтиран (**Фиг. 2, Реф. D**), в противен случай централния кран на битовата инсталация;
- отворете крана на топлата вода (мивка или вана);
- отворете крана (**Фиг. 2, Реф. B**).

### ВЪЗМОЖНА Е ПОДМЯНА НА КОМПОНЕНТИТЕ

Можете да получите достъп до електрическите части, като свалите капака (**фигура 7**).

За достъп до панела за захранване (**фигура 7, реф. Z**) изключете кабелите (**фигура 7, реф. C, Y и P**) и развийте болтовете. За достъп до контролния панел първо отстранете панела за захранване (**фигура 7, реф. Z**).

Информационното табло е закрепено към продукта с 2 болта (**фигура 4, реф. A**). След като разхлабите болтовете, натиснете двата панела с два пръста (**фигура 4, реф. B**) и премахнете опората (**фигура 4, реф. C**) от корпуса, като я движите към центъра на продукта.

След като свалите контролния панел, можете да отстраните конекторите на щангата, носеща сензорите и панела за захранване. За да получите достъп до щангата със сензорите (**фигура 7, реф. K**), изключете кабелите (**фигура 7, реф. F**) от контролния панел и го извадете от гнездото му, като внимавате да не огъвате кабелите прекалено силно.

**По време на сглобяване се уверете, че всички компоненти са поставени на местата им.**

За да работите по нагревателните елементи и анодите, първо източете уреда.

Развийте болтовете (**фигура 5, реф. C**) и свалете фланците (**фигура 5, реф. F**). Фланците са съединени с нагревателните елементи и анодите. По време на сглобяване се уверете, че щангата, върху която са разположени сензорите и нагревателните елементи са поставени на местата си (**фигура 5 и 7**). Фланцовата плоча с цветните кабели Н.Е.1 или Н.Е.2 трябва да бъде поставена на позицията си, отбелязана със същия текст. Препоръчваме да сменяте фланцовото уплътнение (**фигура 6, реф. Z**) всеки път, когато го разглобявате.

**ВНИМАНИЕ! Обръщането на резисторите предполага неправилно функциониране на уреда. Работете върху едно съпротивление и отстранявайте второто само след като първото е поставено на мястото си. Използвайте само оригинални резервни части от оторизирани от производителя сервизни центрове, в противен случай неизправността на уреда няма да важи.**

### Периодична поддръжка

Необходимо е резисторите да бъдат разкачвани (**R Фиг. 6**) веднъж годишно (при наличие на вода с висока твърдост честотата следва да бъде увеличена), за да бъде постигнато добро функциониране на уреда.

Ако не желаете да използвате подходящите за тази цел течности, може да раздробите варовиковите отлагания, като внимавате да не повредите повърхността на кожата. Магнезиевите аноди (**N Фиг. 6**) трябва да се подменят на всеки две години (с изключение на продукти с котел от неръждаема стомана), но при наличие на твърда или богата на хлориди вода е необходимо да проверявате състоянието на анода всяка година. За да подмените анодите трябва да извадите резисторите и да ги освободите от фиксиращата скоба. Байпасната тръба (**X Фиг. 5**) трябва да се проверява само в случай на повреда поради запушване. Развийте двата края (**W Фиг. 5**), за да я проверите. След извършването на рутинна поддръжка или извънредна поддръжка е необходимо резервоарът да се напълни с вода и следователно да се направи пълно изпразване, за да се отстранят евентуалните остатъчни зацапвания. Използвайте само оригинални резервни части.

## Устройство за свръхналягане

Проверявайте редовно дали устройството срещу свръхналягане не е блокирано или повредено, и дали не се налага евентуална подмяна или почистване на отлаганията от котлен камък.

Ако устройството за свръхналягане разполага с лост или бутон, използвайте го за:

- изпразване на устройството при необходимост
- периодична проверка на правилното му функциониране.

## ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

### Препоръки за потребителя

- Не поставяйте под бойлера никакви предмети и/или уреди, които биха могли да се повредят от евентуалното изтичане на вода.
- ако уредът не се ползва дълго време е необходимо да:
  - изключите уреда от електрозахранването, като поставите външния превключвател в положение „OFF“
  - затворите крановете на водния кръг
- Топлата вода с температура над 50° C при кранчетата може веднага да причини сериозни изгаряния или смърт. Децата, инвалидите и възрастните хора са изложени на по-голям риск от изгаряния. На потребителите е забранено да извършват редовна и извънредна поддръжка на уреда. За почистване на външните части е необходима влажна кърпа, напоена със сапунена вода.

### РАБОТА И РЕГУЛИРАНЕ НА РАБОТНАТА ТЕМПЕРАТУРА

Продуктът е настроен за температура 70 °C (модели 30, 50 и 80 l) и 60 °C (модел 100 l). „ECO“ функцията е активна. При изключване на захранването или ако продуктът е бил изключен с бутона „ВКЛ/ИЗКЛ“, „☺“, той запомня последната избрана температура.

По време на нагряването може да се чува лек шум, който се дължи на загреването на водата. Натиснете бутон ВКЛ/ИЗКЛ „☺“, за да включите уреда.

Използвайте бутоните „∨“, „∧“ за избор на температура между 40 °C и 80 °C, както е показано на дисплея.

По време на нормална работа на дисплея ще се показва температурата на водата в уреда. По време на фазата на нагряване индикаторът на състоянието (**фигура 8a/b, реф. 1**) е червен и се променя на син, когато бъде достигната избраната температура. Ако температурата на водата падне, например след намаляване на нивото на водата, нагряването ще бъде активирано отново.

### ТЕМПЕРАТУРА НА ВОДАТА

#### (За модели, разполагащи с потребителски интерфейс от типа, показан на фигури 8a)

Индикаторните загуби до дисплея (**фигура 8a, реф. 2**) показват температурата на водата в нагревателя във вид на скала с четири разделителя. При избор на температура индикаторите светват, което позволява на потребителя да оцени визуално нивото на нагряване.

По време на фазата на нагряване индикаторите светват постепенно, с което се показва увеличаването на температурата на водата в уреда, докато не бъде достигната избраната температура.

### ФУНКЦИЯ ECO

Функцията „ECO“ е софтуерна програма, която автоматично „научава“ потребителските нива на потребление, намалявайки топлинните загуби до минимум и максимизирайки икономии на енергия. Софтуерът „ECO“ се състои от първоначален спестяващ период от една седмица, когато продуктът започне да работи при зададената температура. В края на тази „учебна“ седмица софтуерът настройва нагряването на водата според реалните нужди на потребителя, които автоматично се идентифицират от уреда. Продуктът гарантира минимален резерв на топла вода дори през периоди, в които водата не се източва.

Процесът на изучаване на нуждите от горещата вода продължава, дори и след първата седмица. Процесът постига максимална ефективност след четири седмици „учене“.

Когато функцията „ECO“ или продуктът е изключен и включен отново, функцията ще продължи да намалява нивата на консумация. За да се гарантира правилното функциониране на програмата, се препоръчва да не се изключва уреда от електрическата мрежа. Вътрешната памет осигурява съхранение на данни до четири часа без електричество, след което всички придобити данни се анулират и учебният процес ще започне от самото начало.

За да активирате функцията, натиснете бутон „ECO“. Бутонът ще светне.



В този режим температурата може да се настройва ръчно, но това ще деактивира функцията ECO. Тази функция може да бъде деактивирана чрез натискане на бутона „ECO“. Бутонът ще спре да свети. За да я активирате, натиснете отново бутона „ECO“.




За да изтриете получените данни, натиснете и задръжте бутона „ECO“ за по-дълго от 3 секунди.

След завършване на нулирането, бутонът „ECO“ ще започне да мига бързо, което потвърждава, че данните са били изтрети.

## ФУНКЦИЯ BOOST

### (За модели, разполагащи с потребителски интерфейс от типа, показан на фигури 8a)


Функцията BOOST временно настройва температурата на 80 °C, като отменя предишния режим на работа (ако е била активна функцията ECO, функцията за автоматично обучение ще бъде временно поставена на пауза, и ще се активира автоматично след като бъде достигната посочената температура).

За да активирате или деактивирате функцията BOOST, натиснете съответните бутони. Ако функцията е активна, ще свети съответната LED лампа. Ако продуктът е изключен с бутона ВКЛ/ИЗКЛ „“, ако бутоните „“ и „“ са натиснати за промяна на температурата, или ако възникне грешка при изключване, функцията BOOST ще бъде деактивирана.

## ФУНКЦИЯ ПРОТИВ ЗАМРЪЗВАНЕ

Функцията против замръзване представлява автоматична защита на уреда за избягване на повредите, причинени от много ниски температури под 5° C, в случай че уредът е изключен по време на студения сезон. Препоръчително е продуктът да се остави свързан към електрическата мрежа, дори да не се налага да работи в продължение на дълго време. За всички модели, след като температурата се повиши до по-безопасно ниво, така че да се избегнат повреди от лед и замръзване, подгръването на водата се изключва отново.

Функцията се активира, но при активиране не се посочва, дали уредът е включен.



Когато уредът се изключва с бутона ВКЛ/ИЗКЛ „“, ако е активирана функцията „антифриз“, на дисплея ще бъде показан символ „AF“ (Anti Freezing).

## ФУНКЦИЯ „СЕДМИЧНА ПРОГРАМА“

### (За модели, разполагащи с потребителски интерфейс от типа, показан на фигури 8a)

Функцията за седмична програма може да се активира само чрез мобилното приложение.



Възможно е да зададете две различни температури в два различни часа за всеки ден от седмицата: уредът ще изчисли скоростта на нагръване и в зависимост от нея ще избере най-подходящия момент да започне подгръването, така че да гарантира избраната температура на водата в зададения момент.

За да деактивирате функцията, натиснете бутон „“ о „“.

## ФУНКЦИЯ „ЦИКЪЛ НА ТОПЛИННА ДЕЗИНФЕКЦИЯ“ (АНТИБАКТЕРИАЛНА ЗАЩИТА)

Функцията за антибактериална защита е зададена по подразбиране. Тя се състои от цикъл на подгръване/задръжане на температурата на водата на 60° C в продължение на 1 час, така че да се извърши термична дезинфекция срещу съответните бактерии.

Цикълът започва при първоначалното включване на уреда и след всяко рестартиране вследствие на прекъсване на електрозахранването. Ако продуктът винаги работи при температура под 55° C, цикълът се повтаря след 30 дни. Когато уредът е изключен, функцията за антибактериална защита се деактивира.

В случай че по време на цикъл за антибактериална защита захранването прекъсне, уредът се изключва и функцията се деактивира. В края на всеки цикъл работната температура се връща до предварително зададената от ползвателя температура. За да активирате тази функция, натиснете и задръжте едновременно бутоните ВКЛ/ИЗКЛ „“ и „“ за 3 секунди. На дисплея ще бъде показано „A1“ за 4 секунди, с което се потвърждава, че функцията е активирана. За да деактивирате функцията трайно, повторете описаните по-горе действия; на дисплея ще бъде показано „A0“ за 3 секунди, с което се потвърждава, че функцията е деактивирана.


**Внимание:** Докато уредът изпълнява цикъла на термична дезинфекция, високата температура на водата може да причини изгаряния. Обърнете внимание на температурата на водата, преди да вземете вана или душ.


## ФУНКЦИЯ „Wi-Fi“

### (За модели, разполагащи с потребителски интерфейс от типа, показан на фигури 8а)

За подробна информация относно конфигурирането на Wi-Fi връзката и процедурата за регистрация на уреда вижте приложеното кратко ръководство за осъществяването на такава връзка или посетете интернет страницата <https://discover.ariston-net.remotethermo.com>

### ОПИСАНИЕ НА СЪСТОЯНИЕТО НА ВРЪЗКАТА

 Бутон Wi-Fi	Бавно премигване	Wi-Fi модулт е включен
	Бързо премигване	Wi-Fi модулт е в режим на точка за достъп
	Двукратно премигване	Wi-Fi модулт се свързва към домашната мрежа
	Включен	Wi-Fi модулт е включен и свързан към домашната мрежа
	Изключен	Wi-Fi модулт не е активен

НУЛИРАНЕ НА Wi-Fi: за да нулирате, натиснете едновременно бутоните,  и „^“ за 10 секунди.

### ДИАГНОСТИКА


При възникване на посочените по-долу грешки уредът влиза в „режим на грешка“, а индикаторът за статус (фигура 8а/б, реф. 1) ще мига в червено.

### ТАБЛИЦА НА ГРЕШКИТЕ

Типа на грешката се посочва на дисплея, където ще мига надпис „Er“, сменящ със съответния код на грешка съгласно следната таблица:

КОД	ОПИСАНИЕ
01	вътрешна неизправност на електрическата платка
61/62	вътрешна неизправност на електрическата платка (NFC комуникация или NFC данни)
10	- неизправни температурни сонди (отворени или пострадали от късо съединение) – изход на бойлера
11	- прекалено висока температура на водата, отчетена от един сензор – изход на бойлера
12	- обща прекалено висока температура на водата (неизправност на платката) – изход на бойлера
14	- неуспешно нагряване на водата със захранен нагревателен елемент – изход на бойлера
15	- прегряване поради недостиг на вода – изход на бойлера
20	- неизправни температурни сонди (отворени или пострадали от късо съединение) – вход на бойлера
21	- прекалено висока температура на водата, отчетена от един сензор – вход на бойлера
22	- обща прекалено висока температура на водата (неизправност на платката) – вход на бойлера
24	- неуспешно нагряване на водата със захранен нагревателен елемент – вход на бойлера
25	- прегряване поради недостиг на вода – вход на бойлера
60	грешка на Wi-Fi връзката

### НУЛИРАНЕ

За да нулирате грешка, когато е възможно, изключете и включете уреда с бутона ВКЛ/ИЗКЛ, . Ако сигналът за неизправност изчезне веднага след рестартирането, уредът ще се върне към нормална работа. Ако обаче кодът за грешка все още се показва на дисплея, свържете се с центъра за техническа поддръжка.

# ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Уверете се че сте изключили уреда чрез завъртане на външния ключ в позиция OFF преди да предприемете каквито и да било действия по почистване. Не използвайте агресивни инсектициди, разтворители или почистващи препарати, които могат да повредят боядисаните или пластмасовите части.

## Ако изходящата вода е студена

Изключете уреда от електрическата мрежа и заявете проверка на следното:

- наличието на напрежение на клемната платка на захранващия блок (М Фиг. 7);
- електронната платка;
- подгряващите елементи на резистора;
- проверете байпасната тръба (Х Фиг. 7);
- опорните лостчета на сензорите (К Фиг. 7)

## Ако водата е гореща (наличие на пара в крановете)

Изключете уреда от електрическата мрежа и заявете проверка на следното:

- електронната платка;
- нивото на котлен камък на котела и компонентите;
- опорните лостчета на сензорите (К Фиг. 7).

## Недостатъчно подаване на топла вода

Изключете уреда от електрическата мрежа и заявете проверка на следното:

- налягането на водата в мрежата;
- състоянието на дефлектора (разпръсквач на струята) на входящата тръба за студена вода;
- състоянието на тръбата за подаване на топла вода;
- електрическите компоненти.

## Изтичане на вода от устройството за свръхналягане

Прокапването на вода от устройството трябва да се счита за нормално по време на фазата на подгряване. Ако желаете да избегнете това прокапване е необходимо да се монтира разширителен съд в системата за подаване. Ако течът продължи и по време на неотоплителния период, заявете проверка на следното:

- тарирането на уреда;
- налягането на водата в мрежата.

**Внимание! Никога не запушвайте отводнителния отвор на уреда!**

**НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ПОПРАВЯТЕ УРЕДА; ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАНИЯ ПЕРСОНАЛ.**

**Посочените данни и характеристики не обвързват фирмата производител, която си запазва правото да прави всякакви промени, които смята за подходящи, без задължение за предизвестие или подмяна.**

**Регламент за водите, предназначени за консумация от човека.**

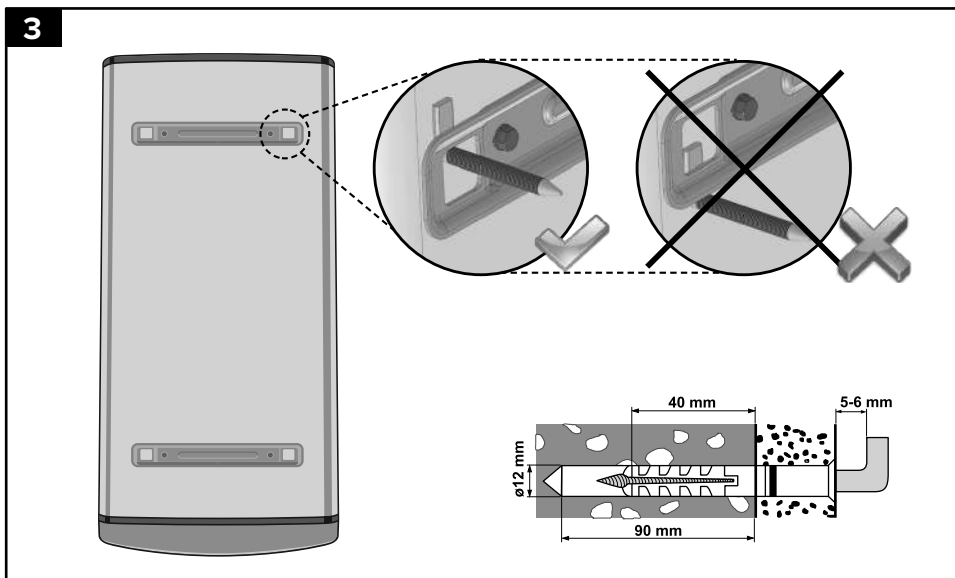
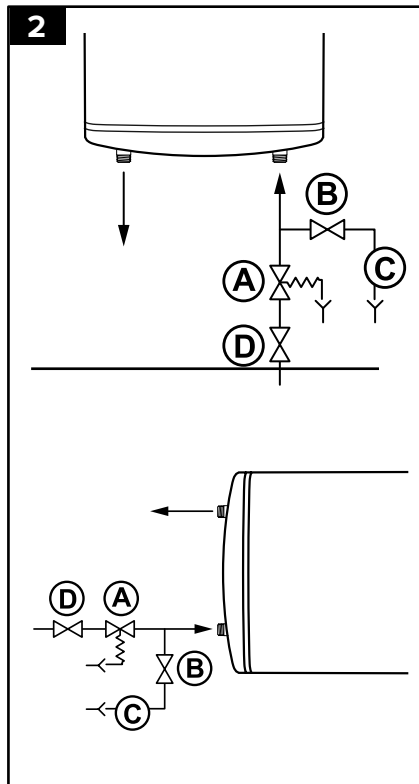
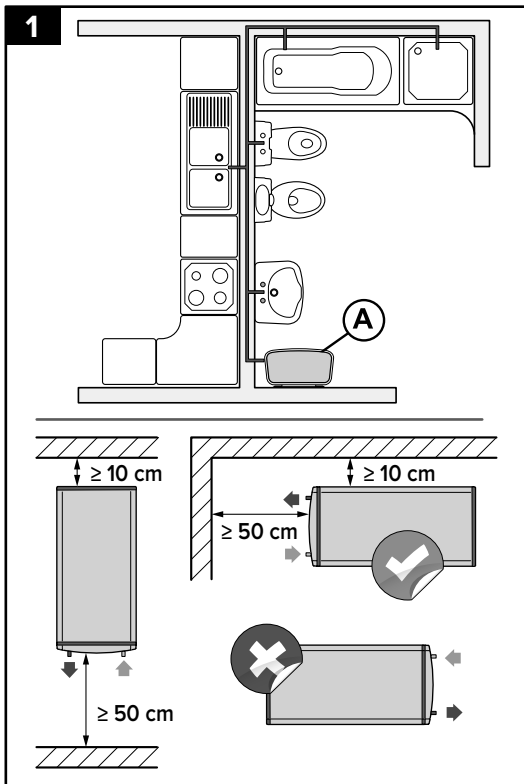
**Продуктът е в съответствие с Директива 98/83/ЕО относно качеството на водата, предназначена за консумация от човека.**

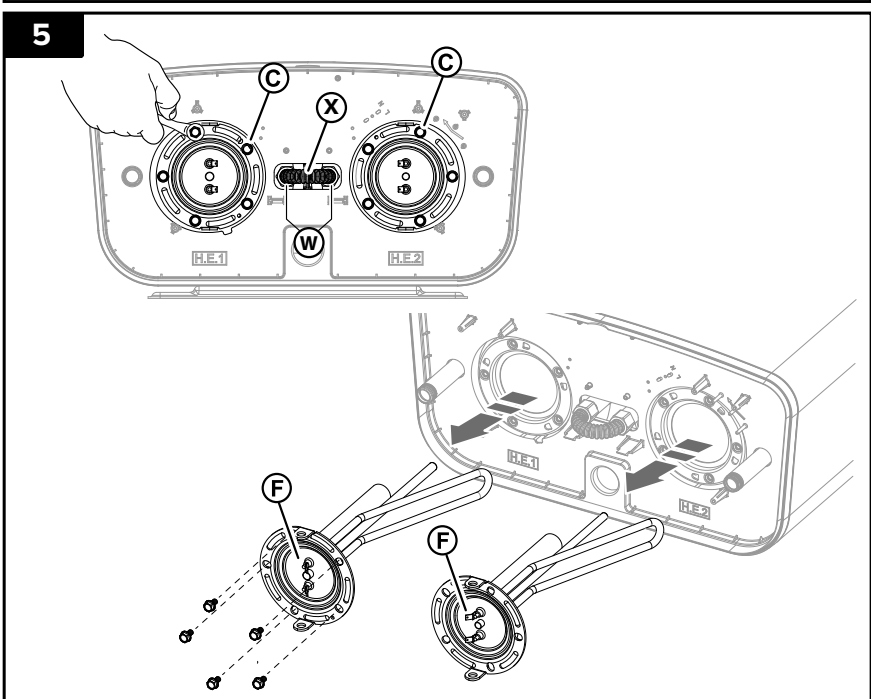
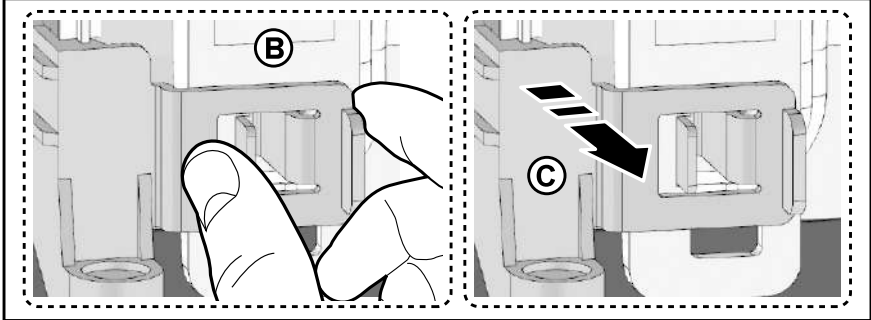
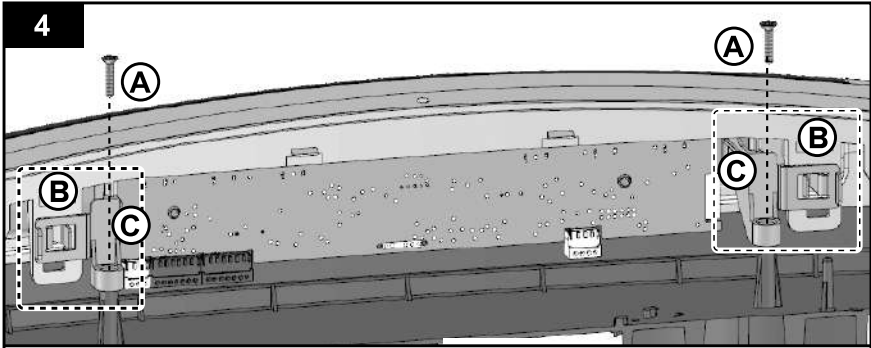


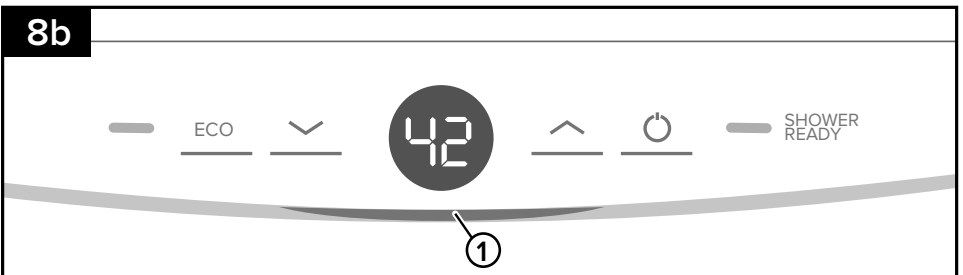
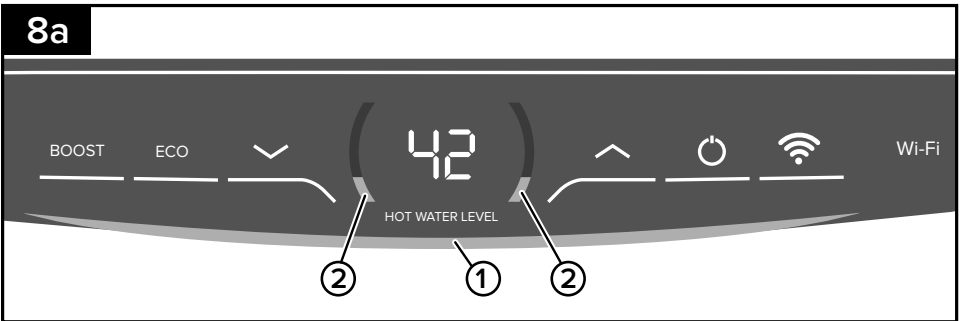
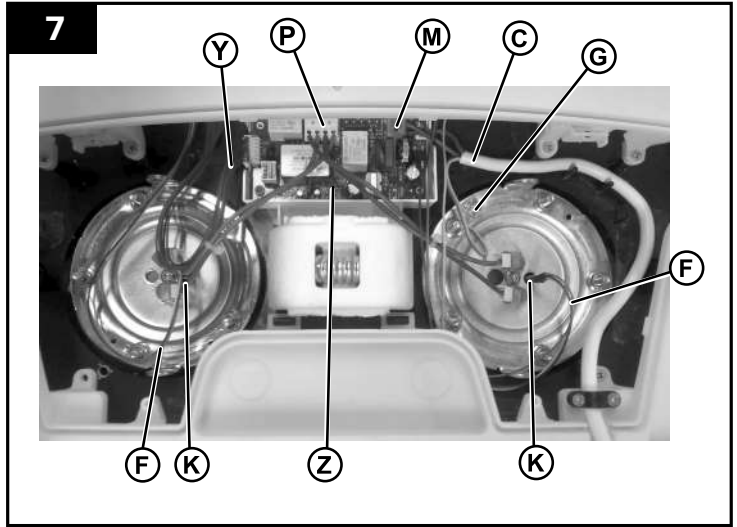
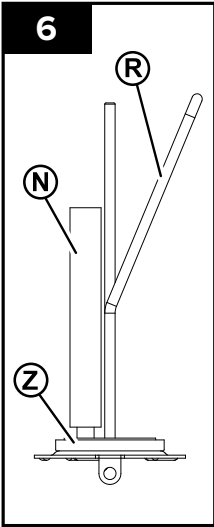
**Този продукт е в съответствие с Директива МЕЕЕ 2012/19/Е11.**

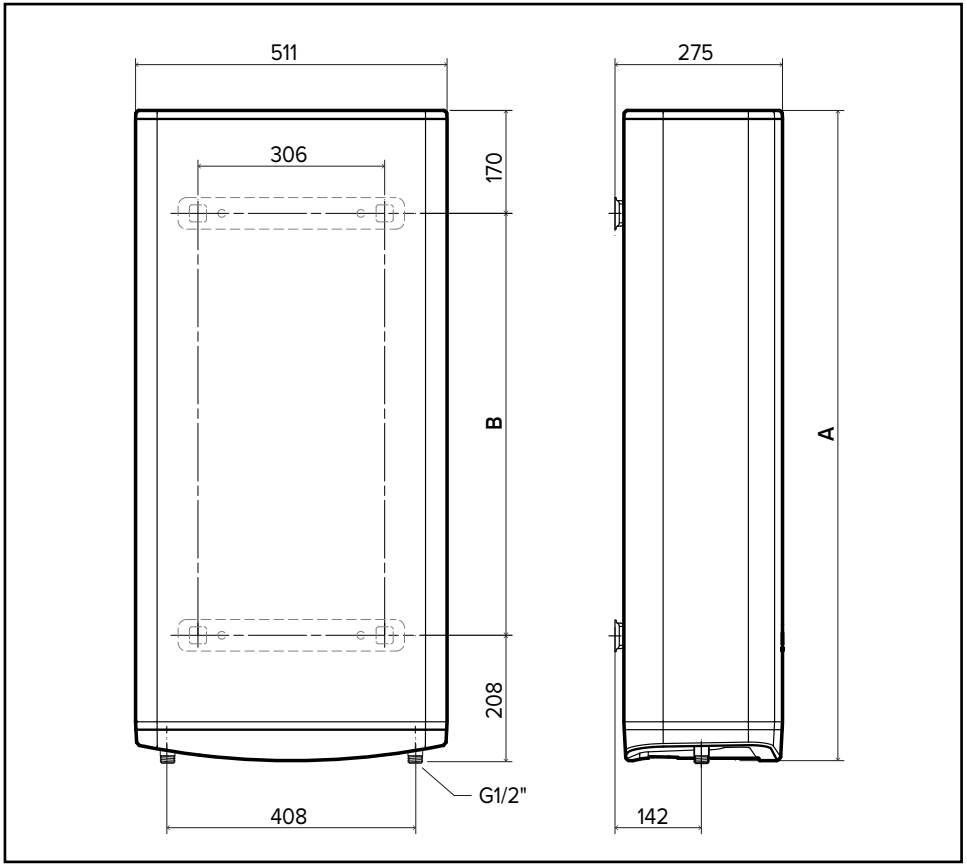
Символът на зачеркнатото кошче, поставен върху оборудването или върху опаковката му показва, че в края на полезния си живот продуктът трябва да се изхвърли отделно от другите отпадъци.

Затова, след като приключи използването му, потребителят трябва да предаде оборудването на оторизираните общински центрове за отделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника. Като алтернатива на самостоятелното управление оборудването, което желаете да изхвърлите, може да се предаде на търговеца на дребно в момента на закупуването на ново оборудване от еквивалентен тип. Подходящото отделно събиране за последващо рециклиране, третиране и обезвреждане на старото оборудване при опазване на околната среда допринася за избягване на възможни отрицателни последствия за околната среда и здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на материалите, от които е съставено оборудването









Model	A	B
VELIS 30	541	165
VELIS 50	781	405
VELIS 80	1071	695
VELIS 100	1256	880

Model	A	B
VELIS 30 Wi-Fi	557	165
VELIS 50 Wi-Fi	797	405
VELIS 80 Wi-Fi	1087	695
VELIS 100 Wi-Fi	1272	880